

西儒耳目資上 譯引譜

62p.22
S8077
1

西儒耳目資上

西儒耳目資

耶穌會教士金尼閣撰
國立北平圖書館藏本

國立
北平圖書館
影印流通

卷之十
目錄
卷之十
目錄
卷之十
目錄

西
新
刊
本

西儒耳目資

一譯引譜

自利西泰先生觀光

一音韻譜

中國而有唐之景教重光茲刻通會華夷字學以集大成爲後賢習字要訣者徧攷沈韻篇海諸書訂正字母翻切之謬法簡理精得是書也不惟中國無難識之字誤讀之字且補

中國有音無字之缺又通達國奇異之字此

一邊正譜

聖朝同文盛事而博雅者所樂觀也故因張太宰之刻而廣行之

景風館藏板

武林李衙藏板翻刻必究

嚴少萱發行

刻西儒耳目資序

字韻之學非雕蟲埒也三才
之蘊性命道德之奧禮樂刑
政之原皆繫于此宋司馬君
實有云備萬物之體用者莫
過于字包衆字之形聲者莫

過于韻誠重之矣蒼昊之後
楷篆代更下逮斌珙翻切益
廣然而字緣義棼韻因方別
泊夫四聲八病過為拘礙遂
致經緯不交馴失立韻之元
肆我

太祖高皇帝定鼎之初輒先
稽古考文詔詞臣輩諧音比
類訂訛補偏刊集洪武正韻
一書頒布天下盡洗江左之
風曰丕定中原之正標于是
千載陋習一朝頓改太史景

瀛氏詳哉乎其言之矣余山
居却掃課兒之外了無他事
間取正韻一莊誦之未嘗不
仰頌

聖明之創著節宣攷定為不
刊也第所論成文協音不假

勉強彙東西南北之同調剽
疾遲重之異總不出反切二
法已耳夫謂七音可定攝乎
舉攝而竄焉者且柰何謂五
聲可為宮乎舉宮而淆焉者
且柰何竊意子之弗應毋乃

母之未真顧安所得元音之
母而與之直通夫自然之韻
一日友人良甫王子手一編
過余而言曰此新訂西儒耳
目資也蓋泰西金四表先生
所著其學淵而邃博大而

要僅以二十五字母衍而成文叶韻直截簡易絕無一毫勉強拘礙之弊立總立全分經分緯才一縱橫交羅而萬字萬韻無不悉備于其中也者倘先生所索元音之母

天地自然之元韻非與余覽
之而率業焉種、奧義果如
良甫所言且多發前人之所
未發補諸家之所未補至于
聞音察母檢畫知音之法開
卷便得其韻其字恐從來無

此竒捷矧其書一遵洪武正
韻尤可以昭同文之化可以
采萬國之風可以破多方拘
澁附會之誤其裨益我字韻
之學豈淺鮮哉如曰此雕蟲
藝耳而薄視之則嚮者君實

景濂兩先生之推本抑何其
遠且大耶爰命兒輩校而梓
之以廣其傳

峇

天啓六年丙寅夏五月癸亥
日

谷口病夫張問達序

